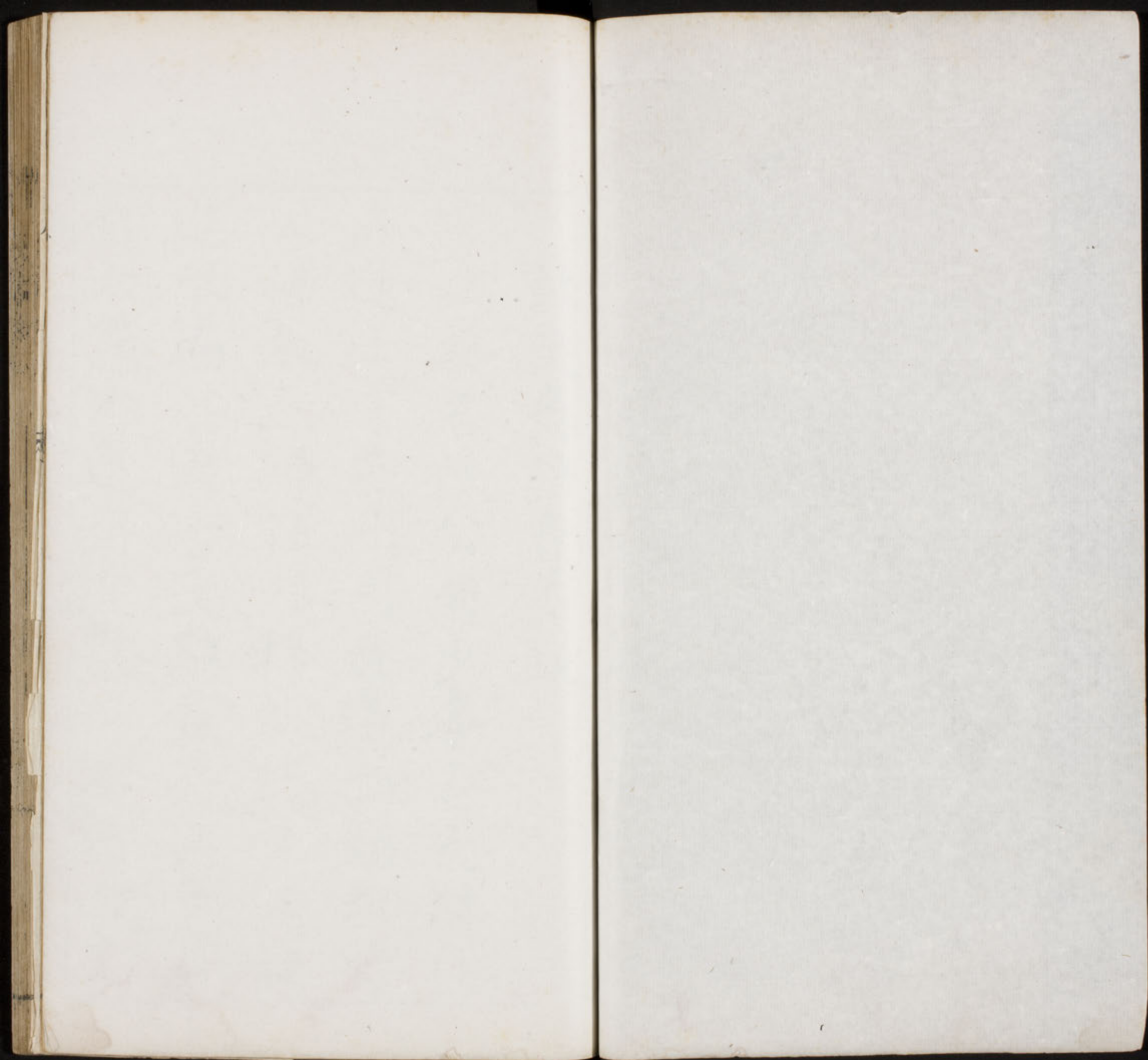


1005
14
4



言文與註音義

應城養吾陳公自少者古文辭以
成進士守燕州用直道粗糶於時
公拂水亟歸杜門掃執斂口不談
進取而其春古文辭益甚其子壽
自六籍以進得官歷所不請而文



諸史夷語音義叙

應城養吾陳公自少者古文辭以
成進士守燕州用直道齟齬於時
公拂衣亟歸杜門掃軌絕口不談
進取而其者古文辭益甚其于書
自六籍以逮稗官靡所不讀而史

氏二十一家言尤所深者而孰厭者間嘗惟諸史所載夷語語多奇僻學者罕曙其義乃括取其凡字以句櫛離為四卷釋而疏之以授余余讀之卒業竊咨咨慨焉夫古之學者身通六藝猶考信於百家

余無庸遠引即如楚若倚相靈均者流豈不彬彬博雅君子哉其所述作傳世最著者曰楚書曰騷賦豈惟其詞之工抑縱橫組織浩瀚沈洋得之所考信者深矣
國家用經術取士士各占一籍徒

治佔俾取世資即易詩書春秋禮
之業尠所兼通何論史即名治史
者自馬班范曄以外且莫舉其名
甚有授簡而莫能句者又何論夷
語彼其之子拾伊洛之遺雄談濶
步詎訓故為無益身心誠然誠然

顧及父之聖也而辨金簡公治之
賢也而諳禽言世未有聖賢而諱
言博者余獨怪夫博雅如公而不
使之操觚石渠瑩精皇王之業而
徒使之游衍江潭以鏡削史籍醞
釀汗青僅僅與靈均為伍不亦薄

楚材而輕詞人之用耶然靈均之
才不勝其氣公乃能斂其氣以益
拓其才髮垂白而業不休極所就
業余又不能為公量已余嘗謂士
生斯世惟出處二途出則志奮而
為功處則志澁而為言功之効至

于處兩位育言之効亦足以翌百
王範于古其為用等也即是編於
公不啻馬體一毛然使擣詞者鉤
其玄辨方者別其類博物者窮其
奇舉侏儒駛舌之譚無俟重譯而
潛會于尺蹠間公之功顧不偉與

余既手是編以歸適隨守祝君耳
劉見而悅之因捐俸壽之梓與字
內同志公焉祝君澗人溫文好古
同有昌猷之耆者刻成而屬余序
敬序以歸之

萬曆十有八年仲春既望永新青

海居士甘雨誤



諸史夷語音義序

余幼讀諸史每苦夷語莫能解稍長始知象胥氏
假中國字音以傳夷語惟取音同亡論字義故史

書夷語有音同而字不同者

如鐵帖木睦爾
耳也野之類

蓋夷

語別有義非中國字義可解况諸史自司馬班范

三書外皆無註釋余見社童誦史鑑至夷語輒不

能句猶余幼年苦也暇日著夷語音義四卷以訓

童蒙庶幾博奕賢乎云爾

萬曆丁亥應城七十四歲迂叟陳士元書

詁史夷語音義目錄

卷之一

史記

匈奴傳
西南夷傳

南越傳

朝鮮傳

前漢書

匈奴傳
西域傳

大宛傳
西南夷傳

後漢書

東夷傳
西南夷傳

南蠻傳

西域傳
烏桓傳

南匈奴傳

三國志

烏丸傳

東夷傳

晉書

四夷傳

載記

宋書

索虜傳

吐谷渾傳

南齊書 魏虜傳 蠻夷傳

梁書 諸夷傳

陳書 夷國傳

南史 夷貊傳

卷之二

魏書 序紀 高祖紀 孝莊紀
列傳 官氏志 釋老志

北齊書 武城紀 列傳

後周書 文帝紀 明帝紀
列傳 異域傳

隋書 文帝紀 東夷傳
南蠻傳 西域傳

北史 四夷傳

唐書 高祖紀 太宗紀 列傳
突厥傳 吐蕃傳 回紇傳

沙陁傳 北狄傳 東夷傳
西域傳 南蠻傳 叛臣傳

五代史 唐本紀 晉本紀
漢本紀 四夷附錄

卷之三

宋史 外國傳 蠻夷傳

遼史 太祖紀 太宗紀 世宗紀 穆宗紀
景宗紀 聖宗紀 興宗紀 道宗紀

天祚紀 營衛志 兵衛志 地理志
百官志 禮志 樂志 儀衛志

食貨志 刑法志 世表 公主表
遊幸表 后妃傳 列傳 西夏紀

卷之四

金史

帝紀 食貨志

地理志 百官志

禮志 列傳姓名

兵制志

元史

太祖紀 憲宗紀

太宗紀 世祖紀

定宗紀 天文志

地理志 列傳

輿服志 外夷傳

兵志

卷中附錄皆諸史所未載開具書目于後

通典

通考

通志略

寰宇志

虜庭雜記

南詔錄

容齋四筆

雞林志

桂海虞衡志

吳船錄

海外使臣廣記

諸番志

雲南志

飲膳正要

草木子

使西域志

瀛涯勝覽

大明會典

一統志

日誦手鏡

清溪暇筆

海槎餘錄

菽園雜記

餘冬序錄

吾學編

目錄終

諸史夷語音義卷之一

環中迂叟著

○史記

匈奴傳

匈奴單于曰頭曼

單市連切音蟬 曼母官切音瞞

單于廣大貌玄晏春秋云胡謂天子為單于頭曼

單于名

孛鞞

孛力延切音聯 鞞都奚切音低

單于姓

冒頓 冒莫北切音墨頓徒沃切音毒一

單于太子名

闕氏 闕於乾切音馬氏章移切音支或音過氏非

單于妻號猶華言后妃也

甌脫

境上斥堠之室匈奴作土穴以伺漢人者 堠胡邁切音後

封土也

谷蠡 谷盧穀切音祿蠡呂支切音黎

匈奴官號有左右谷蠡王

屠耆 屠章魚切音諸

匈奴謂賢為屠耆其官號有左右賢王故常以太

子為左屠耆王

須卜

匈奴世官主獄訟

氐羗 氐都溪切音低

氐本西南夷種羗者氐中牧羊人也故字從羊纂

文云氐亦羊稱也蓋羗之省文按四夷稱獬多獸

名如白馬羗牛參狼白狼各為種類又如羗胡亦

從羊北狄犬戎獯粥猓夷獬狔猫羗氏獯狝貉猓

獯狸獬獯夷皆從犬獬貉翟獯皆從豸蠻蠻皆從

虫各有取義云龕呂支切音離參所今切音森粥

昧切音佩貉下各切音郝皆西戎名獯直絳切音

撞獬廬皓切音老獬蘇遭切音搔一作獬皆南夷

名獬於廢切音穢一作獬貉莫白切音陌一作獬

翟他歷切音狄皆北狄名蠻徒旱切音但亦南夷

名豸池爾切音禿無足蟲也

虫許偉切音卉鱗介之總稱

且渠

且子魚切音苴渠九魚切音居

匈奴官彌有左右且渠位在當戶下後以為姓漢書作沮渠

龍城

五月大會龍城漢書作龍城後漢書云匈奴俗歲

有三龍祠祭天神崔浩云西方明皆事龍神

蹕林

蹕當蓋切音帶又直列切音滯

秋大會蹕林鄭氏云蹕林地名師古云蹕者繞林

而祭也又集韻蹕同檐韋昭云林音檻按李牧傳

大破匈奴滅檐檻蓋檐身帝林也檻林聲相近

集韻檐丁含切音

軋

烏點切音扎

夷語卷一

有罪小者軋謂輾轢其骨節若人夾踝者此匈奴刑法

渾庾

一作渾窳魏畧云匈奴北有渾窳國窳羊朱切音莫

樓蘭呼揭揭渠孽切音樂正義云揭音犁

右賢王西定樓蘭烏孫呼揭樓蘭一作樓湟漢書

云即鄯善國烏孫呼揭皆在瓜州西北鄯時戰切音繕

稽粥粥余六切音育

冒頓子名

穹廬

旃帳也匈奴父子同穹廬而卧

於單於哀都切音烏單都寒切音丹

軍臣單于太子名

自次王

自次者尊重亞於單于也趙信故胡小王降漢封

為翁侯命為前將又兵不利復降胡而單

于既得翁侯即以為自次王妻以妹與謀漢

馬支 祭天金人 祁連

驃騎將軍去病過焉支山得休屠王祭天金人過
居延攻祁連山焉支一作燕支一作刪丹在甘州
祭天金人者胡作金人以為祭天主也即今佛像
是其遺法祁連山一名天山一名白山匈奴歌云
亡我祁連山使我六畜不蕃息失我燕支山使我
婦女無顏色

翰海

驃騎臨翰海而還翰海北海名一云翰鳥羽也翰
海自一大澤名羣鳥解羽伏乳於此故名

令居

令郎丁切音零
姚氏云音連

肱雷

肱胡田切音賢

西至令居北至肱雷令居國名肱雷地名漢書作

眩雷眩讀如縣

黃絹切

响犁湖

响勾于切音吁
又烏侯切音嘔

右賢王名後亦為單于

廬响

响其俱切音嚮

築城障至廬响一作廬响匈奴地名也一云山名

涿涂

涂以遮切音耶

余吾

吾五加切音牙

涿涂一作涿邪匈奴山名余吾一作斜吾匈奴水

名

南越傳

南越武帝

尉佗自立為南越武王又自尊為南越武帝乃佗
自稱彌非謚也

西甌駱

即交阯九貞諸郡地謂之裸國

蒼梧秦王

趙光自彌也趙與秦同姓故稱秦三

東越傳

東冶 東甌

閩越王無諸都東冶即今候官地東海王搖都東
甌即今永嘉地

禦兒 禦魚巨切音語

即嘉善縣語兒鄉

繚婁 繚力小切音燎 婁戶尚切音蚩

封橫海校尉福為繚婁侯福乃成陽共王子名
朝鮮傳

朝鮮王滿朝直遙切音潮
鮮相然切音仙

國有汕水汕鮮同音故名朝鮮王滿者國王名滿
姓衛氏燕人也

涇水涇普拜切音派
又普蓋切音沛

涇水出遼東塞外西南至樂浪西入海

西南夷傳

同師 楛榆楛與涉切音葉
云徒協切音牒

西自同師以東北至楛榆同師楛榆二邑名漢書
作桐鄉葉榆

徙筰都徙息慈切音斯
筰在各切音昨

自雋以東北徙筰都最大徙在嘉定境筰都在雅

州境相如難蜀文徙作斯玉篇作鄭注云
周為孛人按牧誓羗髮之孛音搜

冉駝冉汝鹽切音髯
駝莫江切音奄

自徙以東北駝最大應劭云在汶江郡括地志云
茂州本冉駝國地

邛竹杖邛渠容切音蛩

張騫言居大夏時見蜀布邛竹杖邛山名邛縣之
竹節高中實可為杖

頭蘭

漢八校尉引兵還誅頭蘭頭蘭郎且蘭嘗隔滇道

者且子魚切音蛆

大宛傳

大宛傳宛烏管切音婉一云于袁切音鴛

郎率都沙那國一名蘇對沙那國太史公云大宛

之跡見自張騫譏騫也

扞采扞侯盱切音汗采武移切音彌于賓賓徒羊切音田又堂線切音殿

扞采荀悅漢紀作拘彌于賓漢書作于閼

鹽澤

于賓之水東流注鹽澤括地志云鹽澤一名蒲昌

海一名洶澤一名輔日海一名穿蘭其水潛行地

中南出積石為中國河廣志云蒲昌海在蒲類海

東

奄蔡奄衣檢黎軒切音虔

奄蔡一名闔蕪在康居西北黎軒一作犁鞬在海

西

藍市

大月氏都城名本大夏國地月氏一作月支郎今

甘州後魏張掖郡也監市漢書作監氏氏章移切音支

身毒身與專切音捐毒冬毒切音篤

身毒郎天竺一名印度竺本音篤後轉音竹

姑師

姑師即車師姑車聲相近

母寡母武夫切音無昧蔡昧莫攪切音末蔡桑割切音撒

母寡大宛王名昧蔡宛將貴人名漢殺母寡立昧

蔡為宛王

○前漢書

匈奴傳

撐犁孤塗單于撐丑庚切音瑾

單于孛鞞氏其國稱之曰撐犁孤塗單于匈奴謂

天為撐犁謂子為孤塗言其為天子象天廣大單

于然也

詹師廬

烏維單于之子名也詹史記作烏

夫羊句山狹句古侯切音鈞

匈奴擊漢軍于夫羊句山狹夫羊地名句山山名狹隘也

速邪烏燕然山

邪以遮切音耶

速邪烏地名燕然山在其中

蒲離候水

蒲離地名候水水名

烏負候山

負五分切音云

烏負地名候山山名

西噤

噤內沃切音褥

匈奴所得西噤居左地者噤匈奴種也在西方故

曰西噤

奧鞬

奧於六切音郁鞬居音切音軒

匈奴遣左右奧鞬各六千騎擊漢之田車師城者

奧鞬匈奴官號

呼速累

累呂支切音犁

呼韓邪單于左大將烏厲屈與父呼速累烏厲温

敦皆率衆降漢呼速累官號也烏厲姓屈温教其

父子名

徑路刀金留犁

漢遣韓昌張猛與呼韓邪單于盟約刑白馬單于以徑路刀金留犁撓酒共飲血盟徑路匈奴寶刀名匈奴謂飯匙為留犁言單于以寶刀及金留犁撓和其血酒共飯也

王牆

元帝以后宮良家子王牆字昭君賜單于牆當作嬙齊國王穰女

寧胡閼氏

單于彌王昭君為寧胡閼氏生一男曰伊屠智牙師寧胡者言胡得安寧也

居次

次夕連切字同
涎或作次非

呼韓邪單于死子雕陶莫臯立彌復株索若鞮單于復妻王昭君生二女長女云為須卜居次小女為當于居次匈奴稱居次猶華言公主也須卜當于二姓皆匈奴貴族長女名云為須卜妻小女為當于妻皆稱居次也

繫力追切音藹若人者
切音啗鞮杜奚切音題

五單于爭立

呼揭王自立彌呼揭單于右奧鞬王自立彌車犁
單于烏藉都尉自立彌烏藉單于及握衍胸鞬單
于呼韓邪單于凡五單于互爭也

於栗置支侯於哀都切音烏

匈奴賤官之彌

恭奴善于

王莽多遺單于金珍因諭說改其彌彌匈奴曰恭
奴單于曰善于賜印綾單于貪莽金幣曲聽之說

芮切音稅

石鞬

五鳳五年單于咸死弟左賢王興立彌呼都而尸
道皋若鞬單于匈奴謂孝為若鞬自呼韓邪歸漢
見漢謚帝為孝慕之故單于之彌皆稱若鞬

西南夷傳

勞深靡莫靡弭為切音縻

滇王衆數萬人其旁東北勞深靡莫皆同姓勞深
史記作勞浸靡莫即靡非也括地志云勞浸在蜀
南靡非在姚州北

廉頭姑繒

二邑名皆西南夷種在益州揚雄賦云探姑繒之
譬謂始元元年二夷民反也

鉤町侯亡波

鉤其俱切音瞿町他昂切音挺亡武夫切音無

鉤町侯亡波捕虜有功立為鉤町王亡波其名也

西域傳

媯羗

媯如之切音兒去胡來

媯羗國王彌去胡來王師古云去胡來者言離去
胡戎來就漢也

浩疊

浩古沓切音蛤一云古到切音浩疊莫奔切音

趙克國屯田計度臨羗至浩疊皆羗虜故田臨羗
浩疊皆金城縣名孟康云浩疊水出西塞外東至
允吾入湟水師古云浩水名疊者水流峽山間兩
岸若門也其俗稱閤門河亦稱告門河聲稍轉耳

嘗歸

平樂監傅介子斬樓蘭王嘗歸首嘗歸樓蘭王名

昭帝紀作安歸

烏秣

烏汗諫切音鷄秣女加切音拏

師古云烏耗讀如鸚拏急言之聲耳非正音也

屬賓流離

屬古詣切音計又居刈切音樹

流離一作琉璃魏畧云流離有赤白黑黃青綠縹紺紅紫十種此蓋自然之物采澤光潤踰於衆玉其色不恒今俗所用皆銷冶石汁加以衆藥灌而為之虛脆不馭非負物也

梃拔

烏弋山離國出桃拔孟康云桃拔一名符拔形似鹿長尾或云一角者為天祿兩角者為辟邪

五翎侯

翎許及切音吸字與翕同

大月氏國所屬有五翎侯一曰休蜜翎侯二曰雙靡翎侯三曰貴霜翎侯四曰肸頓翎侯五曰高附翎侯

五小王

康居國有五小王一曰蘓齧王二曰附墨王三曰窳匿王四曰屬王五曰奧鞬王

齧胡懈切音齧字同雍

大昆彌

烏孫大昆彌居赤谷城其先烏孫王曰昆莫昆莫

之孫曰岑陬岑陬者官彌也名軍須靡昆莫者王
彌也名獵驕靡其稱昆彌者昆取昆莫之義彌取
驕靡之義靡彌聲相近烏孫呼靡為彌其後遂以
昆彌為王彌

○後漢書

東夷傳

以六畜名官

東夷謂官為加扶餘國有馬加牛加豬加狗加等
職

迎鼓

扶餘以臘月祭天大會連日飲酒歌舞名曰迎鼓

東盟

高句驪以十月祭天大會名曰東盟

句舉朱切音
拘驪呂支切

音離三國
志驪作麗

大加小加

高句驪置官以古鄒主簿優台等職為大加職卑
者為小加古鄒掌賓客之官如中國鴻臚也大加
着幘小加着折風折風之制如弁

舞天

滅貊與句驪同種以十月祭天晝夜飲酒歌舞名曰舞天

三韓屬國

一曰馬韓屬五十四國二曰辰韓三曰并韓各屬十有二國凡七十八國地廣四千餘里

天君

三韓國邑十月農功畢祭鬼神晝夜酒會歌舞各以一人主祭天神號為天君

蘇塗

三韓國邑各建大木以懸鈴鼓事鬼神名曰蘇塗一或即浮屠之義

辰韓秦語

辰韓自言秦人避役適韓國馬韓割東界地以居其稱國為邦弓為弧賊為寇行酒為行觴相呼為徒有似秦語故又名為秦韓

辰韓官號

辰韓渠帥大者號曰臣智次日儉側次日樊祗次

曰殺奚次曰邑借

邪馬臺

邪以遮切音耶

倭王居邪馬臺一作邪摩堆音訛也

持衰

衰楚危切音椽

倭渡海令一人不櫛木不食肉不近婦人名曰持

衰若在途吉利則雇以財物如疾病遭害以為持

衰不謹便共殺之

南蠻傳

精夫

媿徒

媿烏朗切音快
媿於良切音央

蠻夷稱渠帥曰精夫相呼曰媿徒精夫強健之號

媿我也徒黨類也猶言朋輩也前漢書西南夷傳

蠻夷自稱曰媿徒媿徒郎媿徒也方言云巴濮之

人自呼曰阿陽媿陽同音陽郎媿也爾雅云卯我

也郭璞注云卯猶媿也語之轉耳說文云女人稱

我曰媿蠻夷呼媿盖不獨女人為然

里君

蠻里張游率種人慕化內屬封為歸漢里君里者

蠻之別種今呼俚人是也

倓錢

倓徒盪切音淡

板循蠻夷以倓錢贖死倓一作賤纂文云賤蠻夷贖罪貨也

西南夷傳

竹王

夜郎有女子浣于遯水有三節大竹流入足間聞其中有謠聲剖竹視之得一男兒歸而養之及長有才武自立為夜郎侯以竹為姓後稱竹王

牂柯

牂則郎切音臧

牂柯繫船杙也一作牂柯一作狀柯狀與牂通初楚頃襄王遣莊躄從沅水伐夜郎軍至且闌椽船於岸而步戰既滅夜郎以且闌有椽船牂柯處乃更名且闌為牂柯闌史記作蘭

杙與職切音弋椽竹角切音卓

九隆

哀牢夷謂背為九謂坐為隆其先有婦人名沙臺居牢山嘗捕魚水中觸沉木若有感因孕十月產子十人後沉木化為龍出水上沙臺忽聞龍語曰若為我生子今悉何在九子見龍驚走獨小子不

能去背龍而坐龍因舐之以其背坐名曰九隆及長以九隆為父所舐而黠遂共推以為王牢山下有一夫一婦生十女九隆兄弟娶為妻後胤滋衍種人皆刻畫其身象龍文衣有尾云

印籠

冉駹部落皆依山居止累石為室高者至十餘丈名為印籠今彼土人又呼為硎都柳切音雕集韻注云石室也

西羌傳

無弋爰劍

羌人謂奴為無弋秦厲公拘執爰劍以為奴隸爰劍後得亡歸立為酋長羌人以爰劍嘗為奴隸因名為無弋爰劍

多姐多息廉切音纖如將川切音紫

元帝時多姐等種寇隴西多姐羗夷研種別部

允衙允與專切音鉛衙語居切音魚允吾允音見上吾五加切音牙

隴西太守劉盱遣將擊燒當羗湏岸戰于允衙又戰于允吾爰劍五丑至研為研種研十三丑至燒當為燒當種湏岸燒當六丑孫也允衙允吾皆屬

温禺韃 漸將

匈奴官彌有左右温禺韃王左右漸將王

烏桓傳

烏桓 桓胡官切音完

烏桓山名漢初匈奴冒頓滅東胡其餘種保依烏桓山因以為彌 三國志作烏丸

雍狂

烏桓法亡畔者皆徙逐于雍狂之地東胡謂蝮蛇為雍狂其地多蝮蛇在丁令西南烏孫東北

鮮卑傳

鮮卑 鮮相然切音先

鮮卑亦山名東胡支部別居鮮卑山因以為彌

檀石槐

東胡謂電為檀石槐初鮮卑投鹿侯從匈奴軍三年其妻在家生子投鹿歸怪欲殺之妻言嘗晝行聞雷震仰天視而電入其口因吞之遂孕十月而產此子必有奇投鹿侯不聽遂棄之妻私語家人牧養焉以吞電而孕故名為檀石槐及長勇健有

智畧部落畏服推為大人立庭于彈汗山歆仇水

上汗胡安切音寒
歆殊雪切音毀

○三國志

烏丸傳

峭王

烏桓謂高為峭漢末遼西烏丸大人立力居苑子
樓班年小從子蹋頓代立以兵助袁紹擊公孫瓚
紹矯制賜蹋頓峭王印綬以為單于後樓班既長
峭王率部眾奉樓班為單于蹋頓為王

蹋吐盡切
音沓頓唐

音達切

東夷傳

卜牛蹄

扶餘有軍事殺牛觀蹄以占吉凶蹄解者為凶合
者為吉

幘溝漚漚落侯切音婁又力朱切音婁
又力主切音縷又即斗切音篋

高句麗扶餘別種有五部族漢時賜鼓吹技人常
從玄菟郡受朝服衣幘後王驕恣不復詣郡乃于
東界築小城置朝服衣幘其中歲時來取之句麗

謂城為溝澗此城為衣幘而設故名幘溝澗

古雛加

句麗大官之彌王族大人皆得稱古雛加漢書雛
作鄒

桴京

句麗謂小倉為桴京國中邑落無大倉庫家家自
有小倉名曰桴京

位宮

句麗王伊夷模無子淫歡奴部生子名位宮句麗

謂相似為位王之祖名宮生時能開目視人今王
生子墮地亦開目視人故名位宮

責禍

滅與句麗同種其邑落相侵犯輒相罰生口牛馬
名曰責禍責罰也禍災也罰其人畜以贖罪災也

卑狗 卑奴母離 噫

倭人彌大官曰卑狗其副曰卑奴母離下戶與大
人相逢道路或蹲或跪兩手據地為恭敬應聲曰
噫不敢仰視噫者然諾之義也

○晉書

四夷傳

雒常

雒盧各切
字同洛

肅慎一名挹婁有樹名曰雒常若中國有聖帝代立則其木生皮可衣

阿干

西戎吐谷渾鮮卑慕容廆之庶長兄也其父涉歸分部落使各隸之涉歸死廆嗣位而二部馬鬪廆怒曰何不遠離而令馬鬪吐谷渾曰馬畜耳鬪其

常性何怒于人當去汝萬里之外矣廆悔之鮮卑謂兄為阿干廆追思兄作阿干之歌歲時常歌之

廆五罪
切音隗

魚刀

南蠻林邑范文夷帥范椎奴也嘗牧牛澗中獲二鯉魚化為鐵冶以為刀乃對大石嶂而呪曰鯉魚變化冶成雙刀石嶂若破是有神靈揮刀石即瓦解林邑王范逸死文遂篡位

屠各

屠章魚切音諸
各古伯切音革

北狄匈奴入居塞上凡十九種部落不雜而屠各種最豪貴故得為單于統領諸種

匈奴官號

匈奴置官有賢王奕蠡王於陸王漸尚王朔方王獨鹿王顯祿王安樂王各有左右凡十六等皆單于子弟為之左賢王最貴唯太子居之其四姓呼延氏卜氏蘭氏喬氏而呼延最貴世為左右日逐王以輔相單于卜氏世為左右沮渠蘭氏世為左右當戶喬氏世為左右都侯又有車陽餘地諸雜

號猶中國百官也漢書匈奴四姓有丘林氏無存

氏蠡呂支切音離

載記

劉淵

漢高祖以宗室女妻冒頓約為兄弟其子孫冒姓劉氏劉淵字元海母呼延氏孕十三月而生左手有淵文遂以為名載記避唐高祖諱桓稱元海

劉聰

聰字玄明淵第四子母張氏孕十五月而生左耳

有白毫長二尺餘不礙聽因名聰

石勒

勒字世龍上黨羯人初名蜀嘗賣與在平人師權為奴權家隣于馬牧與牧率魏郡桑汲往來勒能相馬自託于桑桑命以石為姓勒為名

蜀補對切音倍

慕容

慕容廆字弈洛瓌先世居紫蒙之野號東胡曾祖莫護跋歸魏封率義王時燕代多冠步搖莫護跋悅之乃歛髮釐冠諸部因呼為步搖其後因訛為

慕容

苻洪

苻薄胡切音蒲見集韻或從竹作苻非也苻姓乃魯頌公之後

洪字廣世略陽氏人世為酋長始其家池中蒲生長五丈五節如竹形時謂之蒲家因以為姓先是隴右大雨民謠曰雨若不止洪水必起因名曰洪及洪僭號時以讖文有草付應王又其孫馭背有艸付字遂改姓苻氏

苻堅

堅字永固洪之子也母苟氏孕十二月而生背有

赤文隱起成字曰草付臣又土因姓苻名堅

賓人

賓藏宗切音綜

李特廩君之後賓人也秦置黔中郡薄其賦歛每口歲出錢四十巴人呼賦為賓故謂之賓人

紇干

紇下沒切音托

託鐸莫何

昔有如弗斯出連叱盧三部自漠北南出大陰山遇一巨蟲于路狀若神龜大如陵阜乃殺馬祭之俄而不見有一小兒在焉時又有乞伏部老父無子者請養為子老人自以有所憑賴名之曰紇干

紇干者華言依倚也紇干驍勇善騎射四部推為統主彌乞伏可汗託鐸莫何託鐸者神人之稱也是為乞伏國仁始祖

秃髮

秃髮烏孤河西鮮卑人八世祖匹狐生壽闡壽闡之在孕也母胡掖氏因寢而產於被中鮮卑謂被為秃髮因以為氏

赫連

鐵伐

勃勃字屈子劉元海族子勃勃既僭位下書曰朕

之皇祖自北遷幽朔姓改妣氏音殊中國故從母氏為劉子從母姓非禮也帝王係天為子是為徽赫實與天連今改姓曰赫連氏庶協皇天之意係天之尊不可令支庶同其非正統皆以鐵伐為氏庶朕宗族子孫剛銳如鐵皆堪伐人也又魏書云劉虎第三子名衛辰衛辰第三子名勃勃魏太宗更其名曰屈子屈子者華言卑下也子居列切音許

○宋書

索虜傳

索頭

索頭虜姓託跋氏漢李陵之後以索辮髮而披之故稱索頭魏書託作托南朝稱魏為索頭北朝稱宋為島夷辮符善切音偏

却霜

魏主六月末率大衆至陰山名曰却霜陰山深遠饒木霜雪未嘗釋蓋欲以暖氣却寒也

芮芮

而銳切音蚘

匈奴別種一彌大檀又彌檀檀

吐谷渾傳

阿柴

柴士皆切音豺

阿柴虜吐谷渾阿柴者西北夷雜種之稱猶言野

虜也

夷蠻傳

夷王名

元嘉中西南夷奉表獻方物其夷王名曰持黎跋

摩

扶南國

曰堅鎧

訶羅陀國

曰毗沙跋摩

呵羅單國

曰舍利嬰

羅跋摩

嬰皇國嬰音瞞

曰舍利不陵伽跋摩

嬰達國不音胞

曰師

黎婆達陀阿羅跋摩

閻婆達國

曰舍利摩訶南

師子國曰

月愛

天竺迦毗黎國

曰那鄰那羅跋摩

蘇摩黎國

曰釋婆羅那

鄰斤陀按諸國表文有稱揚州聖王者有稱常勝

天子陛下者有稱大吉天子足下者有稱宋國大

主大吉天子者有稱大宋明主者竊謂此或中國

奸人竄入夷國假佛語以媚宋主索賞賚耳

五谿蠻

武陵有雄谿樛谿辰谿酉谿舞谿諸蠻謂之五谿

蠻樛盧黨切字同柳

夷語卷一

五水蠻

西陽有巴水斡水希水赤亭水西歸水諸蠻謂之

五水蠻

柴蠻

柴士寮切音寨

蠻人依山柵木聚眾以居謂之柴猶言寨也隨王

誕遣軍討沔北諸蠻尅濁山等三柴又圍升錢伯

義諸柴蠻悉力距戰升錢伯義柴蠻二村名

百頃

略陽清水氏楊騰為部落大帥騰子駒始徙仇池

仇池地方百頃因以百頃為號駒孫名千萬魏拜

為百頃氏王

○南齊書

魏虜傳

祠天壇木人

托跋猗盧居代郡城西築祠天壇立木人四十有

九各長丈許白幘練裙馬尾被列于壇上歲以四

月四日殺牛馬祀天盛陳鹵簿壇邊奔馳奏伎為

樂

負

魏俗稱諸役為負內左右曰直負外左右曰烏矮
負曹局文書吏曰比德負磨衣人曰樸大負帶仗
人曰胡洛負通事人曰乞萬負守門人曰可薄負
臺使乘役賤人曰拂竹負諸州乘驛人曰咸負殺
人者曰契害負主出受辭人者曰折潰負貴人作
食者曰附負飲食厨曰阿負

侯懃地何

莫堤

郁若

若人者切音啞

侯懃地何者華言尚書也莫堤者華言刺史也郁

若者華言二千石也

比官通虜

華言驛傳也

削泥

馱勝

魏初宮門猶不知為重樓並設削泥削泥者塑金
剛力士神像也胡俗尚水又規畫黑龍相盤繞號
為馱勝取鎮伏之義馱烏甲切音押

蹋壇

繞天

魏主南郊與公卿二十餘騎戎服繞壇魏主一周

公鄉七匝名曰蹋壇明日復戎服登壇祀天魏主
又繞三匝公鄉七匝名曰繞天

百子帳

以繩相交紐木枝棖覆以青繒形制平圓下容百
人謂之百子帳祭天宴息于此

改元姓

魏主耻言李陵之後甚諱之至魏主宏徙都洛陽
乃改姓元氏

蠻夷傳

揚邁

林邑王范揚邁初產母夢人以金席藉之光色奇
麗中國謂紫磨金夷人呼為揚邁故以為名揚邁
死子咄立慕其父復改名揚邁梁書作陽邁

咄音

河南虜傳

貲虜

貲即移切音茲

河南虜匈奴種也漢建武中匈奴奴婢亡匿涼州
界雜種數于匈奴謂奴婢為貲故彌貲虜

○梁書

諸夷傳

吉貝

林邑有吉貝樹其葉成時如鶯毳抽其緒紡以作布潔白如紵亦染五色織為斑布名曰吉貝

毳而銳切

音芮

干闌

林邑俗居處為閣名曰干闌門戶皆北向

干漫

漫母官切音喘

林邑男女皆以橫幅吉貝繞腰以下名曰干漫亦

曰都縵縵亦音喘

震旦

震之人切音貞

盤盤國遣使奉表稱梁主為揚州閻浮提震旦天子閻浮提釋典譯為勝金州震旦者謂月初出耀乎東方也一作貞旦又作貞丹

固麻

檐魯

檐于廉切音炎

百濟王號所居城曰固麻謂諸邑曰檐魯猶華言郡縣也國有二十二檐魯皆以子弟宗族分據之

健牟羅 啄評 邑勒

新羅本辰韓種一曰新盧一曰斯羅國語呼城曰健牟羅其邑之在內者曰啄評在外者曰邑勒亦猶華言郡縣也國有六啄評五十二邑勒唐書啄作喙

旱支

新羅以旱支為官彌有子賁旱支齊旱支謁旱支壹告旱支奇貝旱支

尉解 柯半 洗

新羅謂襦為尉解袴為柯半靴為洗

伊支馬 彌馬獲支 奴往鞮

倭國稱大官曰伊支馬次曰彌馬獲支又次曰奴往鞮

白疊子

高昌有草實如繭繭中絲如細纒名為白疊子國人取以織布軟潔可愛

突何

鄧至羗別種也在西涼州界其俗呼帽曰突何

○陳書

夷國傳

酒樹

頓遜國有樹似安石榴采其花汁停甕中數日成酒國人呼其樹曰酒樹

長頸王

毗騫國去扶南八千里其王身長丈二頭長三尺南方號爲長頸王其王神聖國中人善惡及將來事王皆知之是以無敢欺者王常樓居不血食不

事鬼神其子孫生死如常人惟王不死莫知其年
多羅

扶南王數遣使與毗騫王書相報答毗騫王遺扶南王純金五十人及食噐形如圓盤又如瓦堰名曰多羅受五升如椀者受一升夷語謂盤盂爲多羅也

○南史

夷貊傳

佛髮

梁大同五年扶南國使者言其國有佛髮長一丈
二尺詔遣沙門釋曇寶隨使者往迎之先是三年
八月武帝改造阿育王佛塔出舊塔下舍利及佛
爪髮髮青紺色衆僧以手伸之隨手長短放之則
旋屈爲蠶形蠶音羅即螺字按僧伽經云佛髮青而細猶
如藕莖緣佛三昧經云我昔在宮沐頭以尺量髮
長一丈二尺放已右旋成蠶文又浮屠經云佛髮
如青絲則與武帝所得相同竊疑佛髮或是他國
異物似髮者非負髮也佛經蓋假此欺中國耳阿

育王即鐵輪王

甘貝羅

甘口含切音堪

婆利國有石名曰甘貝羅初採柔軟及刻削爲物
形暴乾之堅硬如天成

茂論

論盧昆切音綸

中天竺國稱其王為茂論

山鼠

倭國有獸名山鼠其形如牛又有大蛇吞此獸蛇
皮堅不可斫其上有孔乍開乍閉時或有光射中

則蛇死

扶桑木

扶桑國在中國東二萬餘里齊永元元年其國有沙門慧深至荊州言彼土有扶桑木因以名國扶桑葉似桐初生如筍國人食之其實如梨而赤績其皮為布亦以為錦有文字以扶桑皮為絺

乙卯

扶桑國稱其王為乙卯其貴人有三等一曰對盧二曰小對盧三曰納吐沙

異獸

滑國有兩脚駱駝野驢有角

術致風雪

蠕蠕國能以術致風雪前對皎日後則泥濘橫流故戰敗莫能追及或于中國為之則不能蓋以地暖云

諸史夷語音義卷之一終

